



## معلومات هامة للقادمين

اتخذت الحكومة المحلية في هيسين من أجل الحد من جائحة كورونا قواعد تتضمن تقييدات في العديد من مجالات الحياة. هذه القواعد ملزمة وموجهة لكل الأشخاص الذين يقيمون في هيسين. تجد حضرتك معلومات أخرى تحت الرابط: [www.hessen.de](http://www.hessen.de)

### القواعد الآتية تخص كل الأشخاص القادمين إلى هيسين من منطقة خطرة

1. إذا سافرت إلى ولاية هيسين من الخارج و كنت مقيماً في منطقة خطرة في العشرة أيام الأخيرة قبل القوم، يتوجب عليك الذهاب من دون أي تأخير مباشرة إلى المنزل أو مكان الإقامة. يتوجب على حضرتك أن تتواجد في الحجر الصحي لمدة 10 أيام. هذا يعني أنه لا يُسمح لك بمغادرة المنزل أو مكان إقامتك. تُعتبر هذه القاعدة سارية أيضاً إذا قدمت عبر ولاية أخرى إلى ولاية هيسين. يتم إعلان المناطق الخطرة من قبل معهد روبرت-كوخ: <https://www.rki.de/covid-19-risikogebiete>
2. حضرتك ملزم عند القوم من منطقة خطرة بإبلاغ المؤسسة الصحية الحكومية المختصة برعايتك بقدمك مباشرة. تقوم بهذا الأمر عبر تسجيلك بشكل مسبق عبر الإنترنت باستخدام الرابط الإلكتروني: <https://einreisanmeldung.de>. إحمل التأكيد المخزن أو المطبوع مع حضرتك لتتمكن من إبرازه للطالب له أو المكاتب الحدودية. في حال كان التسجيل الرقمي غير ممكن، يتوجب على حضرتك في الحالات الإستثنائية أن تملأ استمارة تسجيل كتابية (النموذج تحت الرابط الإلكتروني):



[https://www.bundesgesundheitsministerium.de/fileadmin/Dateien/3\\_Downloads/C/Coronavir](https://www.bundesgesundheitsministerium.de/fileadmin/Dateien/3_Downloads/C/Coronavir)

[us/Aussteigekarte\\_08-20.pdf](https://www.bundesgesundheitsministerium.de/fileadmin/Dateien/3_Downloads/C/Coronavir/us/Aussteigekarte_08-20.pdf) و تسلمها للطالب لها أو المكاتب الحدودية أو تسلمها إلى المؤسسة الصحية الحكومية من دون أي تأخير بعد القوم مباشرة. تجد حضرتك المؤسسة الصحية الحكومية المختصة برعايتك في الإنترنت باستخدام الرابط الإلكتروني: <https://tools.rki.de/plztool/>.

3. ينتهي الحجر الصحي كأقصر فترة بدءاً من اليوم الخامس بعد قدومك، وتحتاج لذلك إلى نتيجة فحص سلبية. يُسمح بإجراء الفحص على أقرب تقدير بدءاً من اليوم الخامس بعد قدومك. تتحرر من الحجر الصحي من أجل إجراء الفحص.
4. تستطيع إجراء الفحص في مركز الفحص في أبريل-تشرين في مطار فرانكفورت، عبر موعد متفق عليه بشكل مباشر عن طريق طبيب العام / طبيبتك العامة، أو أن تستخدم إمكانيات فحص أخرى (مراكز الفحص في هيسين: <https://www.kvhessen.de/coronatests/>). إحمل تسجيل القوم كإثبات لقدومك من منطقة خطر، حتى تاريخ 15 ديسمبر 2020 يكون الفحص مجاناً ضمن 10 أيام بعد قدومك. إعتباراً من تاريخ 16 ديسمبر 2020 يتوجب عليك أن تتحمل تكاليف الفحص بنفسك.
5. يتوجب عليك أن تتواجد في الحجر الصحي في المنزل أو مكان الإقامة، حتى تحصل على نتيجة الفحص. يُلغى واجب الإلتزام بالحجر الصحي إذا كانت نتيجة الفحص حول العدوى بفيروس سارس-كوفيد-19 سلبية و لا تظهر عليك أية أعراض نموذجية لكوفيد-19. إذا ظهرت أعراض نموذجية كالحمى، عطاس جاف أو فقدان لحاسة الشم أو التذوق، فأنت ملزم أيضاً حتى مع نتيجة فحص سلبية بإبلاغ المؤسسة الصحية الحكومية المختصة برعايتك مباشرة.

### يُلغى واجب الإلتزام بالحجر الصحي أيضاً عند

السفر دون توقف، عبور الحدود، نشاط مهني / تدريب / دراسة، عابري الحدود مشياً أو باستخدام حافلات، الزيارات الخاصة و مجموعات عمل خاصة. تجد معلومات أكثر تفصيلاً باستخدام الرابط الإلكتروني:

<https://soziales.hessen.de/gesundheit/corona-hessen/quarantaene-bestimmungen-undcoronatests-fuer-einreisende/neue-regelungen-ab-08112020/ausnahmen-zuquarantaenebestimmungen-und-coronatests-fuer-einreisende>

يُمكن أن يتم فرض غرامة مالية عند مخالفة هذه القواعد تصل إلى 25.000 يورو.



### **يسري مفعول الاستثناءات لقوانين الحجر الصحي إذا ...** كنت تخص أحد دوائر الأشخاص التالي ذكرهم و خالياً من الأعراض:

#### **السفر دون توقف**

الأشخاص الذين يأتون إلى جمهورية ألمانيا الاتحادية فقط للسفر عبرها، هؤلاء يجب أن يُغادروا هيسين مباشرةً (لا مبيت ولا زيارات). الاستراحة (من أجل الاستهلاك الطعام أو التزود بالوقود) مسموحة.

#### **عبور الحدود**

الأشخاص الذين أقاموا أقل من 24 ساعة في منطقة خطر ضمن نطاق المواصلات الحدودية مع الدول المجاورة أو قدموا إلى ولاية هيسين لفترة تصل إلى 24 ساعة.

#### **زيارات خاصة**

- الأشخاص الذين يأتون إلى هيسين من أجل زيارة أقرباء من الدرجة الأولى، ولا ينتمون إلى نفس سكن الزوج أو شريك الحياة، أو صلة المصاهرة، أو لممارسة حق الرعاية المُقسّم أو حق الالتقاء مع الأولاد بعد الانفصال بين الوالدين (تُعتبر نتيجة فحص سلبية ضرورية عند زيارة أقرباء من الدرجة الثانية و في حال الإقامة لأكثر من 72 ساعة).
- الأشخاص الذين يأتون بأهداف العلاج الصحي العاجل (نتيجة فحص سلبية ضرورية).
- الأشخاص الذين يقومون بمساعدة / برعاية أشخاص محتاجين للمساعدة أو الحماية (نتيجة فحص سلبية ضرورية).

#### **نشاط مهني / تدريب / دراسة**

- تسري استثناءات أيضاً للأشخاص الذين أقاموا في منطقة خطر لأقل من 72 ساعة و التزموا بمبادئ النظافة و الحماية المناسبة:
- الذين يُعتبر نشاطهم ضرورياً بشكل مستعجل للحفاظ على الصحة العامة (للاِثبات عبر رب العمل / مقدم العرض)،
  - الأشخاص ذوي المهنة المشروطة الذين يقومون بنقل البضائع عبر الحدود في الشوارع، على خطوط السكك الحديدية، بالسفينة أو بالطائرة (تُعتبر نتيجة فحص سلبية ضرورية في حال الإقامة لأكثر من 72 ساعة)،
  - الأعضاء رفيعي المستوى في الخدمات الدبلوماسية و القنصلية، من ممثلي الشعب و الحكومات، الذين أقاموا مهنيّاً بسبب تدريبهم أو دراستهم في منطقة خطرة بشكل ضروري جداً و غير قابل للتأجيل.
- الرجاء أن تنتبه إلى الآتي: يجب إثبات الضرورة القصوى عبر رب العمل / مقدم العرض أو المؤسسة التعليمية. إذا استمرت الإقامة في منطقة خطرة حتى 5 أيام، فإن نتيجة فحص سلبية تُعتبر ضرورية.

#### **عابري الحدود مشياً أو باستخدام حافلات**

استثناءات لعابري الحدود، الذين يعودون إلى مكان سكنهم بانتظام (أسبوعياً على الأقل). يجب إثبات الضرورة القصوى و الالتزام بمبادئ النظافة و الحماية المناسبة عبر رب العمل / مقدم العرض أو المؤسسة التعليمية.

#### **استثناءات أخرى**

للأشخاص الذين يُعتبر عملهم ضرورياً للحفاظ على و أيضاً لاستمرار عمل نظام الصحة العامة أو القانون العام أو الدولة و إداراتها.

#### **عروض الرياضة الدولية**

الأشخاص، الذين تم اعتمادهم عبر اللجنة المنظمة من أجل التحضير، الإشتراك، إجراء و اختتام عروض الرياضة الدولية أو تمت دعوتهم من قبل اتحاد رياضي اختصاصي في الولاية للاشتراك بإجراءات التدريب و المنهج التعليمي (نتيجة فحص سلبية تُعتبر ضرورية).

#### **العائدون من الإجازات**

تُعتبر الإستثناءات صالحة للعائدين من الإجازات من منطقة خطرة، و التي تم فيها اتخاذ احتياطات خاصة بالجائحة (مبادئ النظافة و الحماية) و لايتواجد تحذير من السفر إليها (أنظر وزارة الخارجية و RKI)، طالما أن وضع العدوى بالنسبة لها لايتعارض في كل منطقة خطرة (نتيجة فحص سلبية تُعتبر ضرورية).

إذا اشترط الاستثناء من الحجر الصحي نتيجة فحص سلبية بخصوص العدوى بفيروس سارس-كوفيد-2، يتوجب إجراء الفحص الأساسي ليس اقل من 48 ساعة قبل القدوم أو مباشرةً بعد القدوم (إحتفظ بإثبات تسجيل القدوم). تستطيع حضرتك إجراء فحص PCR في مركز الفحص في أيريل-تشيك في مطار فرانكفورت، عند طبيبك العام أو طبيبتك العامة، أو في مركز الفحص في اتحاد الصناديق الطبية. تستطيع المؤسسة الصحية الحكومية المختصة برعايتك أن تتخذ قرارات مغايرة لذلك في حالات فردية.



## خريطة موقع: مركز الفحص في أبريل-تشيك في مطار فرانكفورت

